



# Plećnik .

BLAŽ VURNIK • ZORAN SMILJANIĆ



# Plečnik .

Scénář: BLAŽ VURNIK  
Kresba: ZORAN SMILJANIĆ



GRADA PUBLISHING

## Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

Vydání knihy podpořila firma:



[www.krka.cz](http://www.krka.cz)

Mediální partner:  
Slovinský spolek Josipa Plečnika

## Plečnik .

Scénář: Blaž Vurnik  
Kresba: Zoran Smiljanić

Ze slovinského originálu Plečnik .,  
vydaného nakladatelstvím  
Stripburger/Forum Ljubljana & MGML  
v Lublani v roce 2021,  
přeložil Petr Mainuš

Vydala Grada Publishing, a.s.  
U Průhonu 22, Praha 7  
[obchod@grada.cz](mailto:obchod@grada.cz)  
[www.grada.cz](http://www.grada.cz)  
tél.: +420 234 264 401  
jako svou 8520. publikaci

Odpovědná redaktorka Eva Škrabalová  
Grafická úprava a písmo Katja Kastelic  
Sazba Martin Dubský  
Jazyková korektura Pavlína Zelníčková  
Počet stran 144  
První vydání, Praha 2022  
Vytiskly Tiskárny Havlíčkův Brod, a.s.

© Blaž Vurnik, Zoran Smiljanić  
Translation © Grada Publishing, a.s., 2022

ISBN 978-80-271-4884-4 (pdf)  
ISBN 978-80-271-3648-3 (print)





KDE BYCH  
ZAČAL...?

VZPOMÍNKAMI  
NEBO TÍM, CO MI ŘEKLI  
RODIČE, BRATŘI A SESTRA?



MÁM  
VYPRÁVĚT  
JEN O SOBĚ?



TAK DŮLEŽITÝ  
PŘECE JEN NEJSEM,  
MYSLÍM, ŽE MĚ UTVÁŘELI  
HLAVNĚ LIDÉ, KTEŘÍ BYLI KOLEM MĚ,  
A MÍSTA, KDE JSEM ŽIL  
A KAM JSEM CESTOVAL.



A VŠECHNO,  
ČEMU ŘÍKÁME  
ARCHITEKTURA.



NARODIL JSEM SE  
V LUBLANI  
23. LEDNA 1872.

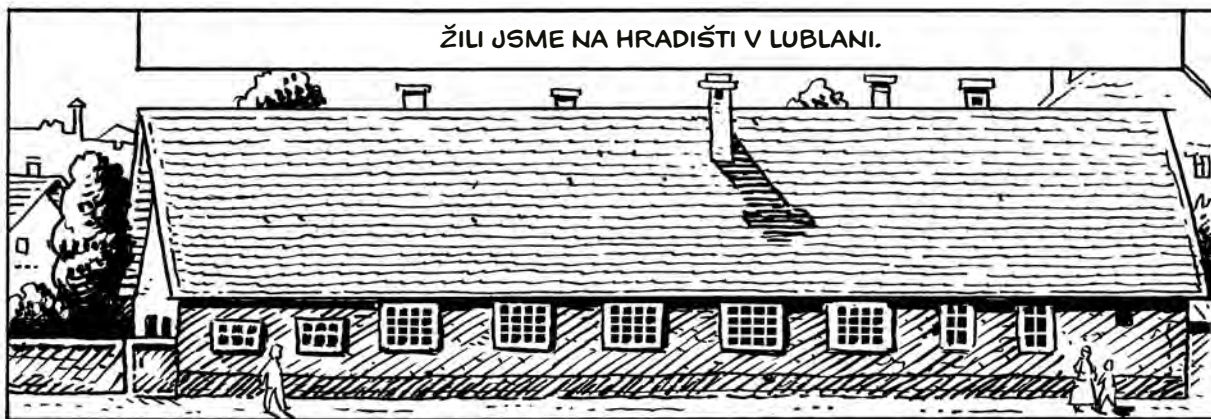
LUBLAŇ BYLA TENKRÁT OSPALÉ,  
NEAMBICIÓZNÍ MĚSTO,  
Z HLEDISKA ARCHITEKTURY  
DOKONCE MĚSTO ZAOSTALÉ.



MĚLA NĚKOLIK PALÁCŮ,  
MĚŠŤANSKÝCH DOMŮ I KOSTELŮ  
A NA KOPCI NAD MĚSTEM STÁL  
ŠPATNĚ UDRŽOVANÝ HRAD.



ŽILI JSME NA HRADIŠTI V LUBLANI.



ZDE STÁL  
RODNÝ  
DŮM  
ARCHITEKTA  
JOŽE  
PLEČNIKA  
1872-1957

MŮJ OTEC ANDREJ  
BYL STOLAŘ. ŘEMESLNÍK.  
VYTVÁŘEL UŽITEČNÉ  
A KRÁSNÉ VĚCI.  
TAK UŽ TO JE,  
ŽE UŽITEČNÉ VĚCI MUSÍ  
BÝTI KRÁSNÉ - A NAOPAK.



MATKA HELENA  
BYLA HOSPODYNĚ,  
PĚKNĚ SE O NÁS  
VŠECHNY STARALA,  
CTILI JSME JI  
A MĚLI JI RÁDI.







NAŠE RODINA ROKU 1889.  
SEDÍ: MÁMA HELENA A OTEC ANDREJ. STOJÍ: JOŽE, ANDREJ, JANEZ A MARIJA.





VE ŠKOLE NÁM  
DO HLAVY VTLOUKALI  
NEKONEČNĚ  
MNOŽSTVÍ  
INFORMACÍ...



... JÁ JSEM VŠAK  
UČITELE SPÍŠ  
POZOROVAL, NEŽ  
POSLOUČAL - JAK  
JSOU OBLEČENI, JAKÉ  
PROVÁDĚJÍ POHYBY.



KRESLIL JSEM  
A KRESLIL.  
MÉMU TŘÍDNÍMU  
NA GYMNAZIU TOMOVI  
ZUPANOVI...



... SE MŮJ  
NEZÁJEM  
O PROBÍRANOU  
LÁTKU NELÍBIL.

PLEČNIKU,  
GYMNAZIUM PRO  
VÁS NENÍ, NAJDĚTE SI  
RADĚJI NĚJAKOU  
PRÁCI.



BEZ  
ŠKOLY NEJSOU  
ZNALOSTI...

... BEZ  
ZNALOSTÍ NENÍ  
ŘEMESLO...

... BEZ  
ŘEMESLA NENÍ  
CHLĚB!



VŠAK MY TĚ DOMA  
STOLAŘINU NAUČÍME, TO BY  
V TOM BYL ČERT, ABYS NEUMĚL  
PRACOVAT ALESPŮŇ TAK,  
JAK UMÍM JÁ.



HM, V URČITÉ  
PERSPEKTIVĚ  
BY TOHLE BYLO  
DOBRÉ VIDĚT  
NAKRESLENÉ.



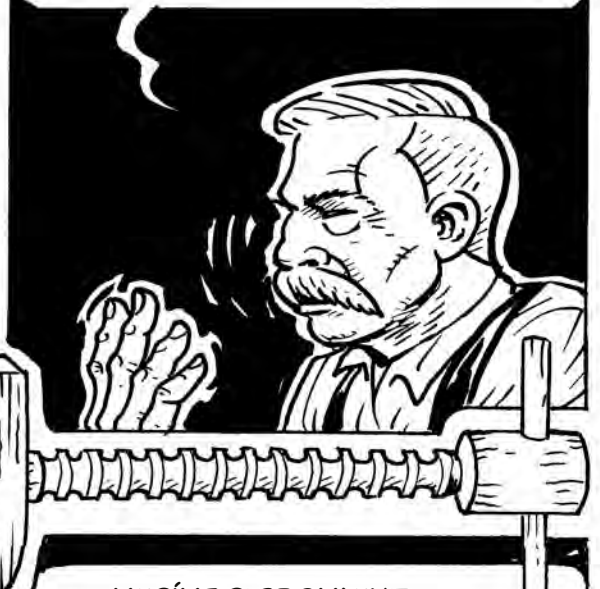


OTEC SI VELMI PŘÁL, ABYCH PŘEVZAL RODINNÉ ŘEMESLO.  
ALE JÁ JSEM SI PŘÁL JEN KRESLIT.

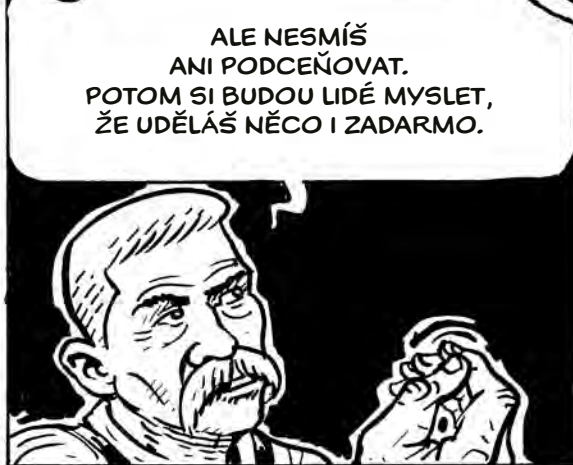
MUSÍŠ VĚDĚT, ŽE NA ŘEMESLE ZÁLEŽÍ  
PŘEŽITÍ RODINY. NEJEN TEHDY,  
KDYŽ TO JDE DOBŘE, ALE I V DOBĚ,  
KDY NENÍ DOST PRÁCE.



KDYŽ URČUJEŠ CENU SVÉ PRÁCE  
A VÝROBKU, MUSÍŠ DÁVAT POZOR,  
ABYS NEŠEL PŘILÍŠ VYSOKO.  
I TI NEJVĚRNĚJŠÍ ZÁKAZNÍCI  
PŮJDOU JINAM.



ALE NESMÍŠ  
ANI PODCEŇOVAT.  
POTOM SI BUDOU LIDÉ MYSLET,  
ŽE UDĚLÁŠ NĚCO I ZADARMO.



MUSÍME SI PROMLUVIT  
O DANÍCH. TO JE  
NEJDŮLEŽITĚJŠÍ VĚC  
ZE VŠECH DŮLEŽITÝCH.



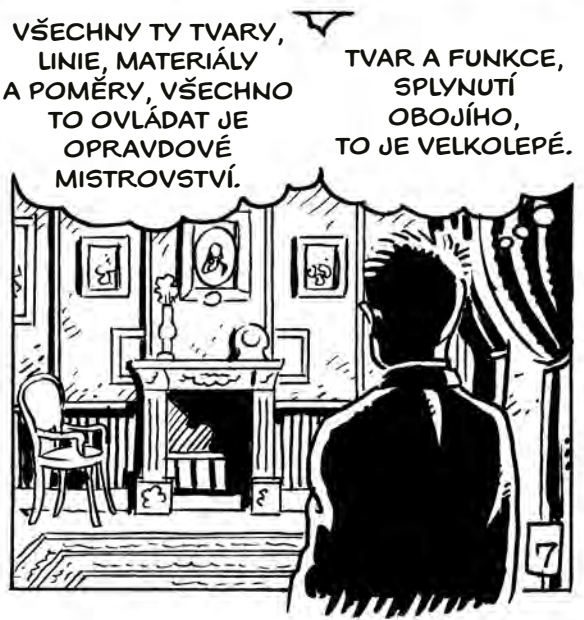
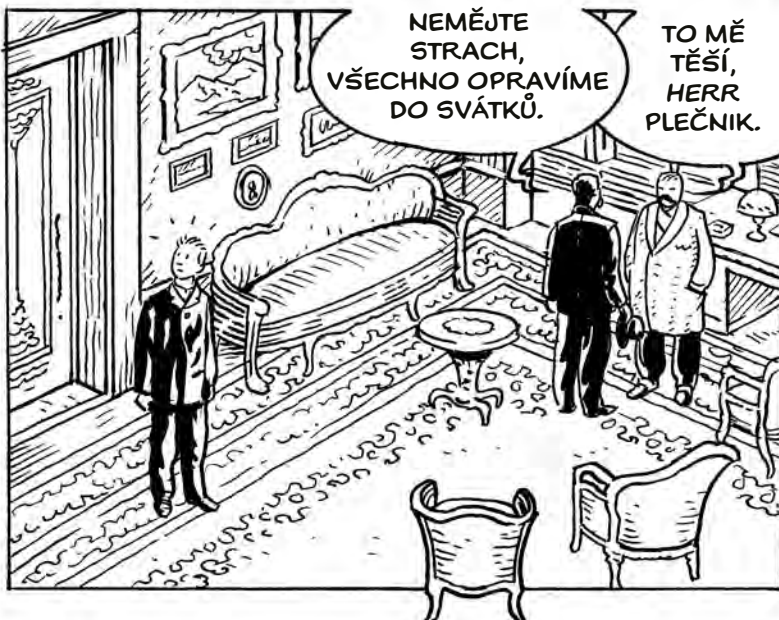
TADY NEEXISTUJE  
DILEMA. CÍSAŘI,  
CO JE CÍSAŘOVO!

NEMĚJTE  
STRACH,  
VŠECHNO OPRAVÍME  
DO SVÁTKŮ.

TO MĚ  
TĚŠÍ,  
HERR  
PLEČNIK.

VŠECHNY TY TVARY,  
LINIE, MATERIÁLY  
A POMĚRY, VŠECHNO  
TO OVLÁDAT JE  
OPRAVDOVĚ  
MISTROVSTVÍ.

TVAR A FUNKCE,  
SPLYNUTÍ  
OBOJÍHO,  
TO JE VELKOLEPÉ.





PÁR LET JSEM TEDY PRACOVAL U OTCE JAKO UČEDNÍK. ROKU 1886 MĚ OTEC ZAPSAL DO DRUHÉHO ROČNÍKU TŘÍLETÉ ŽIVNOSTENSKÉ POKRAČOVACÍ ŠKOLY.



DOKONČIL JSEM JI BEZ PROBLÉMŮ, ALE ŽIVNOSTNÍKA VE MNĚ NEPROBUDILI.



PEPIN NEBUDE MOCI DÍLNU PŘEVZÍT.

KDYŽ SE HO POKOUSHM NĚCO NAUČIT, ZDÁ SE MI, ŽE MLUVÍM DO ZDI.

PENÍZE, DANĚ ZISK, ZTRÁTA... PŘIPADÁ MI, JAKO BY TO PRO NĚJ BYLY ZCELA IRELEVANTNÍ POJMY.

... IRELEVANTNÍ POJMY...



TEĎ ZASE DŘEPÍ V PODKROVÍ A KRESLÍ.

POŘÁD KRESLÍ.

MYSLÍ SI, ŽE HO NEVIDÍM, ALE JÁ UŽ MU TO NECHCI NEUSTÁLE VYČÍTAT.

... NEUSTÁLE VYČÍTAT...



OTCI SE ZDÁLO PROSPĚŠNĚ, ABYCH ODJEL DO ŠTÝRSKÉHO HRADCE NA STÁTNÍ ŽIVNOSTENSKOU ŠKOLU. PROVINČNÍ STIPENDIUM MI TO UMOŽNILO. BYL BRZKÝ PODZIM 1888.

PEPINE, PIŠ NÁM!

NAPIŠ, JAKÉ JSOU TAM HOLKY!



TENKRÁT JSEM JEŠTĚ NEMOHL VĚDĚT,  
JAK MŮJ ODCHOD Z DOMOVA ZMĚNÍ CELÝ MŮJ ŽIVOT.



DLOUHÉ HODINY,  
KTERÉ JSEM  
DOMA -  
NO A TAKY  
VE ŠKOLE -  
TRÁVIL  
KRESLENÍM,  
SE MI VE  
ŠTÝRSKÉM  
HRADCI  
BRZY  
ZÚROČILY.



HERR PLEČNIK,  
SKVĚLE KRESLÍTE,  
NECHTĚL BYSTE  
SE STÁT MÝM  
POMOCNÍKEM  
PŘI KRESLENÍ?

POKUD JSTE  
PILNÝ TAK,  
JAK JSOU VAŠE  
KRESBY ZDAŘILÉ,  
ČEKÁ VÁS SVĚTLÁ  
BUDOUCNOST.

TAK JSEM VE ŠKOLE TRÁVIL I ČÁST VOLNÉHO ČASU  
A KRESLENÍ SE Z TVŮRČÍ ZÁBAVY  
STÁVALO PRACÍ. A UČITEL LEOPOLD THEYER  
MÝM PRVNÍM SKUTEČNÝM ZADAVATELEM.



LEDEN 1891





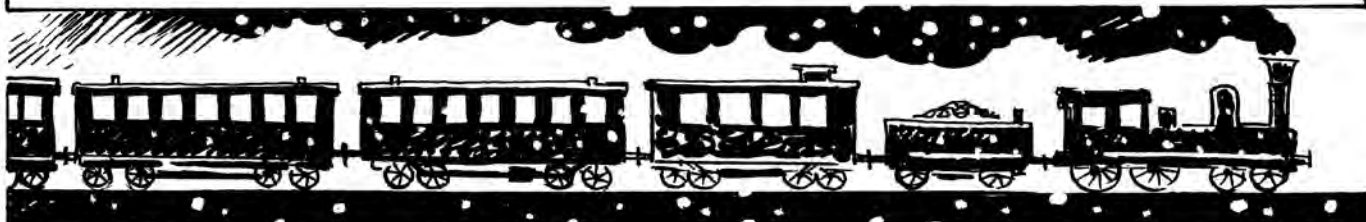
TENKRÁT SE VE MNĚ POPRVÉ COSI ZHROUITO.  
MATKA MI PSALA, ŽE OTEC ZEMŘEL. IHLED JSEM ODJEL DO LUBLANĚ. BÁL JSEM SE.



OTCE JSME MĚLI RÁDI, OVŠEM OTEC NEBYL JEN OTCEM. BYL HLAVOU RODINY, PÁNEM,  
BYL TÍM, KDO RODINU ŽIVIL. S JEHO SMRTÍ ZŮSTALY MATKA A SESTRA MARIJA NEZAOPATŘENY.  
OPRAVDU JSEM SE BÁL, ŽE MATKA ROZHODNE, ABYCH ZŮSTAL V LUBLANI A PŘEVZAL DÍLNU.  
PRO MĚ BY TO BYL KONEC VŠEM SNŮM.



K MÉMU OBROVSKÉMU ŠTĚSTÍ DOMA NIKDO VÁŽNĚ NEPOČÍTAL S TÍM, ŽE BYCH V OTCOVĚ PRÁCI  
POKRAČOVAL. VRÁTIL JSEM SE DO ŠTÝRSKÉHO HRADCE.



TAM NA MĚ ČEKALO NOVÉ PŘEKVAPENÍ...





NEBYL JSEM ZROVNA NADŠENÝ.  
STUDIUM VE ŠTÝRSKÉM HRADCI  
SKONČILO, CHTĚL JSEM POKRAČOVAT  
VE STUDIU UMĚLECKÉ PROFESE.  
ALE MUSEL JSEM NĚJAK PŘEŽÍT.

VÍDEŇ JSEM TEDY POZNAL JAKO DŘÍČ.  
THEODOR MÜLLER BYL NEMILOSRDNÝ ŠÉF,  
MAJITEL TOVÁRNY NA NÁBYTEK  
K. K. HOF-BAU-KUNSTTISCHLEREI J. W. MUELLER.  
PRACOVAL JSEM ŠEST DNÍ V TÝDNU,  
VĚTŠINOU OD RÁNA DO VEČERA.



OBČAS JSEM MĚL POCIT,  
ŽE BY NĚKOGO Z NÁS  
NEJRADEJŠI ZTLOUKL.



A NABÍZELO MI JICH MNOHO.  
KDO VÍ, CO BY BYLO, KDYBY...  
NO, NECHME TOHO. DOPADLO  
TO NAPROSTO DOBŘE.  
ARCHITEKTURA BYLA VŽDY  
NA PRVNÍM MÍSTĚ.

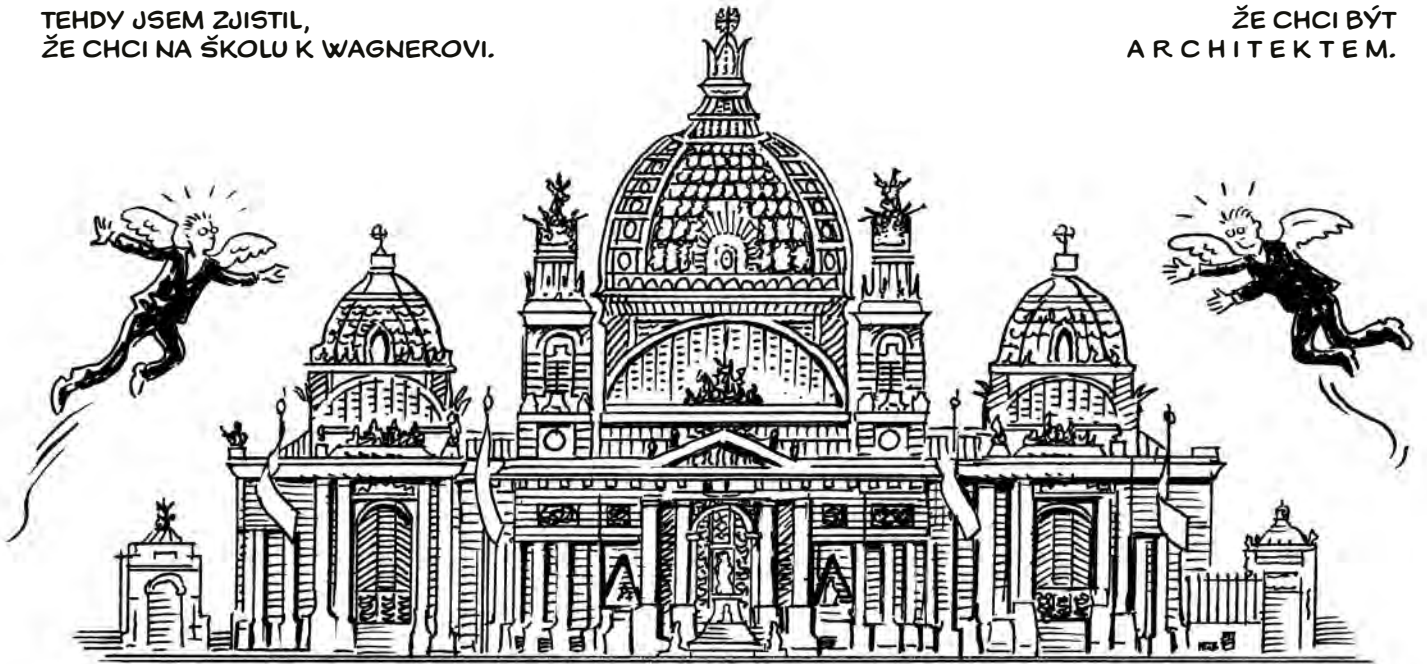
RÁD JSEM CHODIL NA VÝSTAVY, ZVLÁŠTĚ  
DO KUNSTLERHAUSU. TAM JSEM JEDNOU VIDĚL  
VÝSTAVU ARCHITEKTA OTTO WAGNERA,  
PROFESORA NA AKADEMII VÝTVARNÝCH UMĚNÍ.





TEHDY JSEM ZJISTIL,  
ŽE CHCI NA ŠKOLU K WAGNEROVI.

ŽE CHCI BÝT  
ARCHITEKTEM.



*Hauptfacade*

ALE NEVĚŘIL JSEM SI. TO  
MĚ V ŽIVOTĚ SOUŽILO  
ČASTOKRÁT.

NEROZHODNOST MI  
VYČÍTALI POŘÁD.  
A MĚLI PRAVDU.

BRATR JANEZ, KTERÝ BYL  
TEHDY U MĚ VE VÍDNI,  
SE NA MĚ ČASTO ZLOBIL.



ACH JO,  
JEJ DANÁNKU  
...



... MM-MM,  
HMM, HMM...



ZATRACENÝ OSLE! PŘIHLAS  
SE UŽ K TOMU WAGNEROVI!  
NEJSI PŘECE MALÉ DĚCKO.

TAK  
NĚJAK  
NEMŮŽU,  
MÁM  
TRÉMU.

TY JSI OPRAVDU  
DIVNÝ PARTON, PEPINE!  
POKUD CHCEŠ  
ZŮSTAT NAVŽDY  
EIN TISCHLERJUNGE\*,  
PAK NEJSI HODEN  
JMÉNA PLEČNIK!

A TAK NASTAL  
TEN DEN...

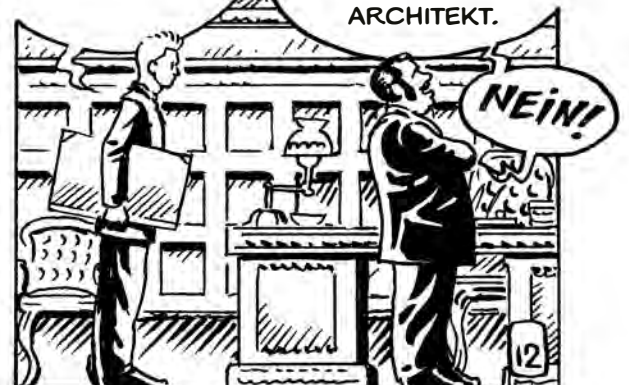
HERR  
MÜLLER,  
PROSIL BYCH VÁS  
O DOPORUČENÍ,  
ŽE JSEM DOBŘE  
PRACOVAL  
A ŽE JSTE SE  
NA MĚ MOHL  
SPOLEHNOUT.

NEDÁM  
A NEPODEPÍŠU.  
JSTE KRESLIŘ  
A STOLAŘ. TÍM  
I ZŮSTANETE.

KAŽDÝ, KDO  
NAKRESLIL DESKU,  
BYL HLED  
ARCHITEKT.



\*stolařský učedník



NEIN!

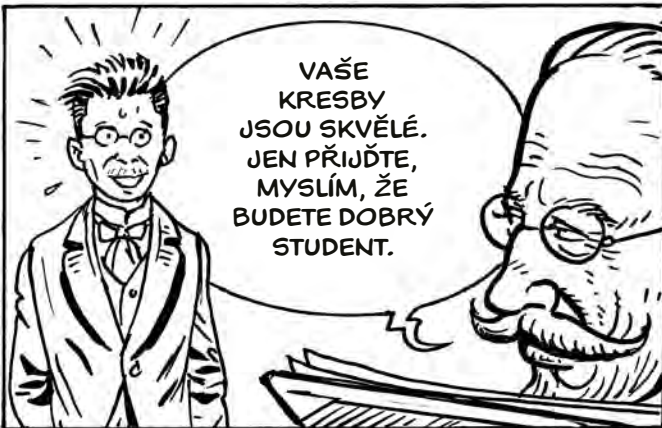




EHM...  
HERR  
WAGNER  
...



NEMATUROVAL  
JSTE A JSTE  
STOLAŘ.  
DVA ROKY  
U MÜLLERA?



VAŠE  
KRESBY  
JSOU SKVĚLÉ.  
JEN PŘIJĎTE,  
MYSLÍM, ŽE  
BUDETE DOBRÝ  
STUDENT.



ALE NEŠLO TO TAK ZCELA HLADCE.  
KDYŽ JSEM PRVNÍ DEN PŘIŠEL JEŠTĚ PŘED  
OSTATNÍMI DO ŠKOLY, NASTALA POHROMA.

WAGNER VSTOUPIL DO MÍSTNOSTI  
A NAPLNIL JI SVOJÍ AUTORITOU.  
POZDRAVIL NÁS A ROZDAL NÁM ÚKOLY.

NETUŠIL JSEM, KTERÁ BIJE. CIVĚL JSEM TAM  
JAKO TELE NA NOVÁ VRATA. UVĚDOMIL  
JSEM SI, ŽE Z TOHO NIC NEBUDE.



ÚKOL  
PRO PRVNÍ  
ROČNÍK:

ZDE MÁME POZEMEK, NA  
KTERÉM SE MAJITEL ROZHODL  
POSTAVIT NÁJEMNÍ DŮM.



NE-NEMÁTE  
PRO MĚ  
NĚJAKOU JINOU  
PRÁCI?

POKUD VÁM TO NEJDE,  
BYLO BY MOŽNÁ LÉPE,  
KDYBYSTE V NĚJAKÉM  
SOUKROMÉM ATELIÉRU  
ZÍSKAL TROCHU  
TECHNICKÝCH ZNALOSTÍ,

JINAK  
BUDE LEPŠÍ,  
ABYSTE SE DO  
TAKOVÝCH VĚCÍ  
NENUTIL.

TENKRÁT NA MĚ PADLA TÍHA CELÉHO SVĚTA.  
MYSLEL JSEM, ŽE JE TO KONEC.  
CHTĚL JSEM CO NEJDŘÍV UTĚCT.



BOHUŽEL SKUTEČNĚ  
NEMÁTE ŽÁDNÉ  
TECHNICKÉ ZÁKLADY  
A DO ROČNÍKU VÁS  
PŘIJMOUT NEMOHU.

MŮŽETE VŠAK  
CHYBĚJÍCÍ ZNALOSTI  
ZÍSKAT V MÉM  
ATELIÉRU A POZDĚJI  
TO ZKUSIT ZNOVU.



POČKEJTE.



TAKOVÁ PŘÍLEŽITOST SE NASKYTNE JEDNOU ZA ŽIVOT. ROK JSEM KRESLIL A UČIL SE NA DVOU OBROVSKÝCH PROJEKTECH: NA PROJEKTU DUNAJSKÉHO KANÁLU A TRAMVAJOVÉ DRÁHY. KRESLIL JSEM DETAILS, POČÍTAL STATICKÁ ZATÍŽENÍ ŽELEZNÝCH TRAVERZ...

BYL JSEM JAKO OMÁMENÝ, HRDÝ, ŽE JSEM SOUČÁSTÍ PŘÍBĚHU VZNIKU NOVÉ VÍDNĚ.

VÁŠ POKROK JE ZŘEJMÝ, VYZRÁL JSTE A PŘÍŠTÍ ROK MŮŽETE ZAČÍT STUDOVAT.

STAL JSEM SE TEDY SOUČÁSTÍ WAGNEROVA SEMINÁŘE.

VÍTEJTE! PŘEDSTAVUJI VÁM MAXE FABIANIHO, SVÉHO ASISTENTA. JE VELKÝM ZNALCEM

URBANISMU A BUDE VÁM O NĚM PŘEDNÁŠET.

MEZI STUDENTY BYLO I NĚKOLIK MÝCH BUDoucÍCH PŘÁTEL A ZNÁMÝCH ARCHITEKTŮ: ALFRED CASTELLITZ, JAN KOTĚRA, GUSTAV ROSSMANN A VIKTOR KOVAČIČ.

SÁM JSEM BYL PŘEKVAPEN, JAK DOBRĚ MI TO ŠLO.

POZOR, MEINE HERREN, TO JE SNÍMEK PRO HISTORII!

1896

TENKRÁT JSEM SE TAKÉ ZAČAL PŘIPRAVOVAT NA NEJRŮZNĚJŠÍ VEŘEJNÉ SOUTĚŽE. CHTĚL JSEM SE PŘEDVĚST, POTŘEBOVAL JSEM POTVRZENÍ. A PENÍZE. ODMĚNY VE VEŘEJNÝCH SOUTĚŽÍCH MOHLY BÝT VELICE SOLIDNÍ.

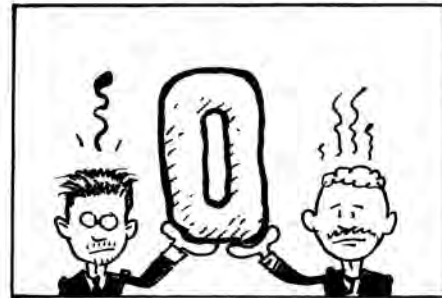
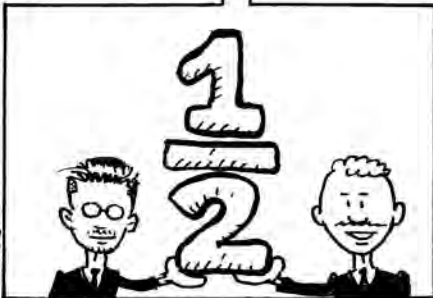
NEJPRVE JSEM PŘIPRAVIL NÁKRESY PRO PLAKÁT FOTOGRAFICKÉHO STUDIA V LONDÝNĚ. NEVYBRALI MĚ, ALE MŮJ NÁVRH BYL ZVEŘEJNĚN V ČASOPISE...

The ARTIST



VĚTŠÍ ÚSPĚCH JSEM MĚL VE VEŘEJNÉ SOUTĚŽI NA GUTTENBERGŮV POMNÍK, KTERÝ JSME PŘIPRAVILI SE SOCHAŘEM OTHMAREM SCHIMKOWITZEM. ZÍSKALI JSME PRVNÍ CENU...

... ALE DĚLILI JSME SE O NI S FABIANIM A SOCHAŘEM HANSEM BITTERLICHEM, KTERÍ TAKÉ DOSTALI MOŽNOST REALIZACE SOCHY.



NICMÉNĚ JMÉNO PLEČNIK ZÍSKALO NA VÝZNAMU V ÚZKÉM PROFESNÍM KRUHU. WAGNER BYL TOHO NÁZORU, ŽE...

MUSÍM PŘIZNAT, ŽE KDYŽ MI NĚKDO VYČÍTAL MŮJ SLOVANSKÝ PŮVOD, NEZŮSTAL JSEM CHLADNÝM.

... JE VAŠE SOCHA HEZČÍ. ALE UVĚDOMTE SI, PLEČNIKU, ŽE FABIANI NEMÁ V PŘÍJMENÍ HÁČEK.



A TEĎ NÁM BUDOU SLOVANÉ STAVĚT PO VÍDNI POMNÍKY NEBO CO?



MNOHA LIDEM BYLO LÍTO, ŽE TEN POMNÍK NEBYL POSTAVEN. ODVEDLI JSME DOBRŮ PRÁCI.

NECHCI SKRÝVAT HRDOST. ZA DIPLOMOVOU PRÁCI, VE KTERÉ JSEM NAVRHOVAL NOVÉ LETIŠTĚ V NIZOZEMSKÉM SCHEVENINGENU, MI REKTORÁT AKADEMIE UDĚLIL ODMĚNU 3 000 KORUN NA CESTU PO ITÁLII. TENKRÁT TO BYLO HODNĚ PENĚZ.

ROMPREIS!



ČERVENEC 1989

1897